

Муниципальное учреждение дополнительного профессионального образования
«Информационно-методический центр»

142100, Московская область, Г.о. Подольск, ул. Комсомольская, дом 73

тел: 8 (4967) 63-82 60 E-mail: pimc@inbox.ru

КОНФЕРЕНЦИЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИХ РАБОТ «ШАГ В НАУКУ»

СЕКЦИЯ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ»

Проект по французскому языку

Прованс: история, культура, обычаи.

Авторы работы:

Швецова Мария Александровна,
Керсановская Екатерина Юрьевна
ученицы 7-Б класса

МОУ «Гимназия №7»

Г.о. Подольск

Научный руководитель:

Холина Светлана Анатольевна,
учитель французского языка

МОУ «Гимназия №7»

Г.о. Подольск

Городской округ Подольск

2021г

Оглавление

| | |
|---|----|
| Введение | 3 |
| Причина популярности Прованса среди туристов..... | 4 |
| История Прованса..... | 7 |
| Народ Прованса и его обычаи..... | 9 |
| Архитектура в Провансе..... | 11 |
| Стиль Прованс. Традиционная провансальская одежда..... | 12 |
| Заключение | 15 |
| Практическая часть..... | 16 |
| Приложение 1..... | 17 |
| Приложение 2..... | 17 |
| Источники и использованная литература..... | 18 |
| Отчет о проверке на заимствования..... | 19 |

Введение.

Прованс – значимая провинция на юго-востоке Франции, охватывающая департаменты Буш-дю-Рон, Воклюз, Альпы Верхнего Прованса и Вар. Является одной из самых живописных и привлекательных мест страны, которая, к тому же, имеет историко-культурную уникальность, отличаясь от других французских регионов обычаями, атмосферой, кулинарией и даже языком. Прованс - это яркие лавандовые поля и жёлтые подсолнухи, прекрасные старинные деревушки и римские памятники, превосходное вино и неповторимая кухня. Это красочная и самобытная земля, которая является настоящей жемчужиной Франции.

Актуальность исследования: Сегодня Прованс набирает свою популярность среди туристов, и многие искатели интересных ощущений, незабываемых воспоминаний и ярких эмоций, выбирают именно эту провинцию для путешествия. Место привлекает своей историей, обычаями и культурой.

Цель исследования: Изучить данную местность, узнать больше о Провансе и рассказать о нём.

Задачи исследования:

1. Изучить историю появления Прованса, его особенность и географическое положение.
2. Выявить причины популярности провинции среди туристов;
3. Сравнить стереотипы о провинции с правдой о ней;
4. Проанализировать культуру провинции, обычаи, традиции;
5. Провести исследование архитектуры Прованса;
6. Узнать, что такое современный стиль Прованс, в чем он выражается сейчас и раньше;
7. Рассмотреть традиционный костюм и провести параллель с современным.

Причина популярности Прованса среди туристов

Голубое небо, восхитительные цветочные поля, французское вино и очаровательные рыбацкие деревни – достоинства Прованса слишком многочисленны, чтобы подробно описать их все. Правда, чтобы влюбиться в лакомый кусочек Франции достаточно всего лишь семи причин. И после этого следует немедленно запланировать поездку на юг Франции, ведь Прованс достоин даже не всеобщей любви – всеобщего обожания.

1. ЛАВАНДОВЫЕ ПОЛЯ. Цветение лаванды приходится на июнь-август, и время, потраченное на исследование региона Люберон на велосипеде или на машине, станет незабываемым провансальским приключением. Если вы думаете, что знаменитые лавандовые поля – это всего лишь красивые, отредактированные картинки на рекламных проспектах, то вы убедитесь в обратном, как только увидите их своими глазами. Фотографы-самоучки и профессионалы, устанавливайте свои направления на город Горд и монастырь Нотр-Дам-де-Сенанк! Ведь именно там вас встретит глянцевая квинтэссенция ярко-фиолетового цвета. Это будет совершенно необычное зрелище, поскольку фиолетовый в таком количестве в природе встречается крайне редко.

2. РОЗЕ. Незабываемое воздействие Прованса на все органы чувства не оканчивается лавандой. Настоящее наслаждение начнется в тот миг, когда вы познакомитесь с утонченными, освежающими, деликатными ароматами розового вина, которое местные жители называют розé. Вам не придется далеко ходить, чтобы насладиться бокалом – каждое местное бистро имеет несколько приличных вариантов в меню.

3. ДЛИННЫЕ ОБЕДЫ. Наш выбор – салат Нисуаз, поданный со свежим багетом только что из печи и сливочным маслом от местных фермеров. Наслаждайтесь, и пусть весь мир подождет. Что лучше всего подходит к розе, которое вы дегустируете? Конечно, затяжной обед под пятнистой сенью развесистых деревьев. Французы не сторонники фаст-фудов, куда ближе для них философия слоу-фуд. Место для неторопливой трапезы должно быть соответствующим.

Одним из наших любимых мест для таких обедов является Place des Cardeurs в Экс-Эн-Провансе, где несколько кафе и бистро плотно стоят плечом к плечу, и единственное различие между ними – скатерти разных цветов... Собственно говоря, розе в сочетании с климатом Прованса и восхитительными деликатесами превращают обед в симфонию. Что бы вы ни заказали, все будет гармонично сочетаться друг с другом и с вином. И пусть интуиция подскажет вам, какие блюда стоят вашего внимания.

4. РЫНКИ. Запланировав остановку на обед в Экс-Эн-Прованс, вы можете немножко скорректировать планы и выехать в город пораньше, чтобы погрузиться с головой в шумную радостную атмосферу французского рынка. Каждый вторник, четверг и субботу главные площади города наполняются цветами, интригующими антикварными находками и свежими продуктами. От ароматных белых персиков, налитых помидоров до оливок, фаршированных миндалем, чесноком или лимоном. Лучше всего действовать спонтанно – поступая таким образом, вы получите массу предпочтений. Придете без всяких списков покупок, а уйдете с полной корзиной продуктов и десятками рецептов в голове. После такого похода вы обязательно затеете кулинарные эксперименты на кухне своей виллы.

5. ОЧАРОВАТЕЛЬНЫЕ ДЕРЕВНИ. Кремовые здания и терракотовые крыши деревень обрамляют изумрудные холмы Прованса, словно королевская диадема. Будет правильным решение отключить навигатор и наведываться в каждую, что встретится на пути. Но только пусть конечной целью станет Ле-Бо-де-Прованс, которая по красоте превосходит все остальные. Расположенная у подножия высокой скалы, она увенчана средневековым замком.

6. ПОСТ-ИМПРЕССИОНИСТЫ. Пейзажи Прованса вдохновляли художников на протяжении сотен лет, но лучше, чем пост-импрессионисты их никто не воспел. Сезанн, Ван Гог, Гоген создали свои лучшие произведения, вдохновляясь природой юга Франции. Рожденный и выросший в Экс-ан-Провансе Сезанн использовал гору Сент-Виктуар как свою музу, и говорят, рисовал ее 80 раз. Вы

можете узнать больше о творце и его работах в Atelier Cézanne, расположенном в бывшей студии художника недалеко от центра города. Ван Гог нескольких лет жил в Арле (Arles), где он рисовал легендарные картины из серии «Подсолнухи». Там же жил и его лучший друг Гоген. Но, видимо, один город не смог выдержать двух гениев. Однажды между художниками вспыхнула грандиозная ссора, закончившаяся тем, что Ван Гог в пылу спора отрезал себе мочку уха.

7. ДИКАЯ КРАСОТА СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ. Если следовать по извилистым дорогам на юг, рано или поздно окажетесь на берегу Средиземного моря. И хотя соседний Лазурный берег гипнотизирует песчаными пляжами и звездными обитателями, но белые известковые скалы и кристально чистые воды Марселя манят более основательной, хотя и более дикой красотой. Начните свое исследование с Кассиса, сонной рыбацкой деревушки, не лишенной очарования. Красочная набережная усеяна рыбацкими лодками, уютными кафе и магазинами, что делает ее просто идеальным местом для утренней пробежки (ну или прогулки). Во второй половине дня отправляйтесь на морскую экскурсию в Каланки — уединенные скалистые бухты, доступные для обозрения только с катера. И любуйтесь сверкающими, словно топазы на солнце, синими волнами, прежде чем завершить день бокалом прохладного розе.

В Провансе можно посетить такие знаменитые достопримечательности, как:

Lurs (Люр) — коммуна в регионе Прованс — Альпы — Лазурный Берег. Здесь множество красивых и запоминающихся мест.

Oppède-le-Vieux — одна из так называемых *villages perchés* — живописных деревенок, расположенных на склонах холмов, которыми славится регион.

Palais des Papes (папский дворец) — расположен в Авиньоне. Является объектом ЮНЕСКО и одним из крупнейших замков в мире.

Pont Saint-Benezet (мост Сен-Бенезе) или **Pont d'Avignon (мост Авиньона)**. Это внушительное сооружение 920 метров длиной, состоящее из 22 арок, когда то называли чудом своего времени. Расположен на реке Рона, в городе Авиньон.

История Прованса

Римская провинция, которая должна была дать свое название Провансу, простиралась от Альп до Пиренеев. Современные историки обычно подразумевают под этим словом “всю страну, простирающуюся от Роны до Альп, от хребтов Диуа и от верхнего Дюранса до моря”.

В течение шести столетий история Прованса была не Галлией, а Римом. Плиний писал об этом: ”не одна провинция, другая Италия”. Больше, чем любой другой регион Франции, Прованс сделан из своего прошлого. Он находится в развалинах своих театров и на стенах своих замков, на склонах своих изрытых берегов древних гаваней и под водами, в которых до сих пор хранятся амфоры финикийских галер.

От Роны до альпийской горы на всех горизонтах гора Ванту возвышается над соседними землями. Названный так из — за яростных ветров, преследующих его — и особенно северных, - он больше, чем гора, массив. Он отмечает границу между климатами, которые разграничивают Прованс. На северном склоне крутые, каменистые, буки и альпийская флора; на южном склоне уже южные эссенции, зеленый дуб, а ниже, оливковое дерево, ароматические растения.

И если может быть три, шесть или семь блюд, то рождественских десертов ровно тринадцать. В понимании провансальцев они представляют собой олицетворение Христа и двенадцати апостолов. Такими лакомствами могут быть инжир, финики, изюм, сладкие лепешки и каллизоны, хлебцы с молоком.

Как мы уже говорили, истинным символом, цветом Прованса была лаванда. Все благодаря великолепным фиолетовым полям этого цветущего растения. Не секрет, что эти лавандовые равнины-великая гордость провансальцев.

В XII веке Экс-ан-Прованс достиг своего расцвета, и все благодаря провансальским графам Анжу и Барселоне, резиденцией которых он стал.

В этот период культурная жизнь в городе была очень активной: здесь проходили всевозможные концерты, карнавалы, руководители «закатывали» роскошные пиры. О древнем пятнадцатом веке можно говорить как о крупном культурном центре, так и о крупной торговой точке, откуда мускатный орех и миндаль продавались по всей стране.

Именно в Средние века в Провансе и в Эксе, в частности, появились знаменитые трубадуры, странствующие поэты — музыканты.

Народ Прованса и его обычаи

Далеко не все знают, что именно благодаря провансальцам весь мир услышал истории о благородных рыцарях, талантливых трубадурах и прекрасных принцессах. Да-да, на родине этого народа появилось немало прекрасных творений, которые, как мне кажется, навеяла атмосфера неспешности и лёгкости, что царит в Провансе. Если вы решите побывать в этих краях, непременно расспросите провансальцев обо всём, что они знают из истории своей земли. Большинство жителей Прованса обожают своё прошлое, превосходно осведомлены не только об истории конкретного рода, но также о старинных обычаях их региона. Как думаете, где впервые появились правила этикета, которые мы знаем сегодня? Именно в Провансе. Издавна провансальцы славились своим внимательным обращением к дамам, что впоследствии превратилось в общие правила к воспитанным людям.

Немало традиций провансальцев успешно пережили много столетий, сохранившись практически в неизменном виде. Не просто старинным, а по-настоящему древним я бы назвала обычай, что совершают в День Святой Варвары. 4 декабря провансальцы укладывают зёрна пшеницы и других зерновых культур в чашки, дно которых выстелено влажной ватой. Этот ритуал начинает череду рождественских традиций, ведь именно к 24 декабря зёрна дают ростки, символизируя возрождение и начало новой жизни. В прежние языческие времена проросшие зёрна считались вестниками будущего богатого урожая, на который возлагали надежды жители Прованса. Ещё одна интересная традиция провансальцев связана с оригинальным искусством. Накануне праздника в Марселе и других городах открываются ярмарки, где центром всеобщего внимания становятся “сантоны” (“маленькие святы”). Они представляют собой фигурки героев библейских преданий. Глиняные сантоны пользуются популярностью уже более двух столетий. Ещё в конце XVIII века житель Марселя придумал изображать святых и символы Рождества в виде таких сувениров, а потому именно Марсель остаётся центром сантонных ярмарок. Сегодня такие рождественские фигурки стали настоящим искусством, позволяющим мастерам

проявить свой талант. Более того, ремесленники нашего времени решили добавить к изображениям святых фигурки простых людей. Украшая ими священное место дома, у колыбели Христа, провансальцы словно бы показывают, что и ангелы, и Дева Мария, и весь народ радуется светлому дню Рождества. А вот в день Рождества провансальцы проявляют себя как истинные гурманы. Праздничные традиции этого народа предполагают, что стол должен быть покрыт тремя скатертями (символ Святой Троицы). Среди угощений непременно должно быть и “украшение” стола — чашки с зёрнами, заготовленными в День Святой Варвары. И если блюд может быть три, шесть или семь, то десертов на Рождество — ровно тринадцать. В понимании провансальцев они представляют собой олицетворение Христа и двенадцати апостолов. Этими лакомствами могут быть инжир, финики, изюм, сладкие лепёшки и каллисоны, молочные хлебцы.

Архитектура Прованса

Архитектура в стиле Прованс берет свое начало ещё с XVII. В то время французские буржуа получили возможность обустраивать свои родовые имения в провинции, подальше от городской суеты.

Не имея значительных финансовых запасов, простые труженики сооружали свои жилища добротными и прочными, с возможностью передавать из поколения в поколение. Не тратя лишних средств на нетипичные яркие украшения, провансальцы оформляли свои дома скромно, но со вкусом.

Особое значение на стиль архитектуры оказали климатических особенности. Дома возводились из камня из-за сильных ветров зимой, и штукатурили стены в светлые тона для защиты от палящего солнца летом. На окнах всегда имелись ставни. Обычно дома строились двухэтажными с многоскатной крышей, покрыто черепицей каменистых оттенков.

Отличительными признаками провансальской архитектурой является:

1. Простота и лаконичность
2. Скрытый цоколь фундамента
3. Многоскатная крыша из черепицы
4. Светлая штукатурка
5. Деревянные рамы и ставни на окнах
6. Массивные двери
7. Винный погреб в доме и летние веранды
8. Внутренний дворик на теневой стороне

Стиль Прованс. Традиционная провансальская одежда.

Прованс как стиль дизайна интерьера хорошо подходит как для оформления загородных домов, так и небольших квартир со стандартной планировкой. В канонах оформления интерьера бытовые обычаи его жителей, уклад их повседневной жизни, дух и колорит местной природы.

Основные черты стиля:

- * Отделка с помощью природных материалов: металла, дерева, камня;
- * Цвета стиля – будто выгоревшие от долгого нахождения под солнцем светлые пастельные тона;
- * Мелкие цветочные орнаменты;
- * Хорошая освещенность за счет больших окон и локальных источников искусственного света;
- * Винтажная, состаренная или восстановленная мебель изысканных форм;
- * Декорирование ручного труда: художественной росписи, резьбы по дереву, плетения, вязания и шитья;
- * Обилие живых и сухих букетов, комнатных растений;
- * Легкие, полупрозрачные шторы;
- * Текстильные украшения – рюши, ришелье, кружева;
- * Обязательное присутствие кованых элементов. Допускается только французская ковка!

Обычно стены покрываются краской или штукатуркой, не скрывающие естественные дефектов: неровностей и шероховатостей. Допускается декорирование кирпичной или каменной кладкой. На светлом фоне стен хорошо смотрятся любые предметы декора. Прекрасно подчёркивает стиль сводчатый потолок из дерева или выведенные наружу балки на фоне побеленной поверхности. Цвета прованса пастельные, мягкие. Никаких кричащих всплесков. Теплые оттенки белого задают фон, на котором расставляются песочно-желтые, коричневые, зеленые, синие, розовые акценты. Используются также выбеленные нежно-голубые, лимонные, оливковые, лавандовые цвета. Большие, круглые

механические часы с римскими цифрами, зеркала, прямоугольные или круглые зеркала, картины с пейзажными сюжетами, гравюры, фото или просто пустые деревянные рамки, чемоданы, шкатулки, вазы, фруктовницы, подсвечники, вазы, птичьи клетки, красивая расписная фарфоровая посуда и статуэтки, декоративные тарелки на стенах — именно эти мелочи делают Прованс Провансом.

Ремесленные предметы подчеркивают сельский шарм интерьера, и даже колесо от телеги может послужить стильным украшением интерьера. Символом Прованса считается лаванда и лавандовый цвет. Жители этой французской провинции постоянно украшают свое жилье цветами: живыми и засушенными, луговыми и домашними, расставляя их в вазах и горшочках бело-синих оттенков или развешивая по комнате в кашпо. Стилевое направление в одежде «Прованс» с французское означает «провинция», что определяет его направление как естественный, романтичный, вольный. Он отличается свободным пошивом и немного приталенными силуэтами в сочетании с тканями натурального происхождения и природных оттенков. Стиль «Прованс» характеризуется как провинциальный и женственный стиль. Он появился благодаря французенкам, которые захотели добавить в свой образ немного романтики.

Стиль Прованс напрямую связан с природой. Все оттенки естественны, вызывают ассоциации с морем, приятной лавандой, ароматным розмарином и душистым шалфеем, ярким солнцем и тёплым, нежным песком на берегу моря. Прованс располагает к юбкам, сарафанам, платьям. Длина одежды, как правило, макси или миди, рукава блуз или платьев короткие или длинные, в виде «фонариков».

Основу «прованского» гардероба для женщин составляют: длинные платья и юбки, хлопковое сарафаны. Одежда в таком стиле как нельзя лучше подходит для жарких деньков.

Рукава нарядов обычно украшаются вышивкой, кружевом, прочим декором.

Подолы платьев и юбок обычно расклешенные, часто многоярусные. В образе настоящей французенки всегда обязательно присутствовал чепец — головной убор, поверх которого носили платок или шляпу. Его также носили дома.

Горожанки ещё носили корсаж, который помимо этого являлся праздничной

одеждой.

В 19 веке мужчины носили штаны до колен, гетры, чулки и блузы. Рубашки были из тонкого материала и обычно белого цвета. На голову носили шляпу или берет. Со временем штаны стали шить более зауженными, а одежду стали пошивать из шерстяных тканей. Жилеты шились из бархата и шерсти.

Женский костюм

- Chaussures en bois-деревянные башмаки
- Chaussettes-чулки
- Le jupon-нижняя юбка
- Jupе-юбка
- Sarafane-сарафан
- Bonnet-чепец
- Tablier-фартук
- châle-платок

Мужской костюм

- Pantalon-брюки
- Chaussette-носки
- Patin-башмаки
- Chemise-рубашка
- Gilet-жилет
- Chapeau-шляпа
- Béret-берет

Заключение

Провансальская культура, безусловно, уникальна. Их обычаи несравнимы с другими провинциями, а атмосфера Прованса у многих напрямую связана со словом «Франция». Теплые ассоциации с солнечной провинцией оправдываются и наяву – любому туристу всегда понравится та или иная сторона Прованса! Равнодушных не останется точно. Провансальский стиль поощряет свободу и комфорт, естественность и изысканность. Предпочитаемой гаммой этого стиля непоколебимо остаются светлые тона и спокойные оттенки. Обязательными атрибутами типичных провансальских образов являются «коварные» элементы. Национальный костюм менялся с каждым изменением потребностей народа, однако общая его черта, как и самого стиля, осталась неизменной. Прованс играл и играет большую роль в культуре всей Франции.

Практическая часть

Вдохновившись долгой работой с материалом о Провансе, мы решили выполнить и практическую часть – это настенная газета (см. Приложение 1) и образец традиционного костюма провансальской девушки (см. Приложение 2).

В газете мы отразили основные ассоциации с Провансом в фотографиях, а также добавили несколько фото костюма, который и воплотили на кукле.

Кукла (образец костюма) демонстрирует обычаи провансальцев того времени – накидка на плечи, чепчик, черная обувь (у девушек – туфли), платья и сарафаны натуральных (темных) тонов, и обязательно – шляпа.

Источники и использованная литература:

<https://musaget.ru/traditsii-provansaltsev-kultura-s-aromatom-lavandy/>
<http://www.biancoloto.com/provence.html>
<https://houseville.villas/magazine/ru/7-prichin-polyubit-provans/>
<https://wikiway.com/france/provans/>
<https://www.orangesmile.com/destinations/provence-alpes-cote-d-azur/traditions-806.htm>

Отчет о проверке на заимствования



Отчет о проверке на заимствования №1



Автор: dontregistrar@yandex.ru / ID: 8703754
Проверяющий: dontregistrar@yandex.ru / ID: 8703754

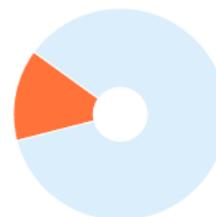
Отчет предоставлен сервисом «Антиплагиат»- <http://users.antiplagiat.ru>

ИНФОРМАЦИЯ О ДОКУМЕНТЕ

№ документа: 1
Начало загрузки: 20.01.2021 19:52:07
Длительность загрузки: 00:00:00
Имя исходного файла: Муниципальное.txt
Название документа: Прованс. история, культура, обычаи.txt
Размер текста: 19 кБ
Символов в тексте: 19219
Слов в тексте: 2528
Число предложений: 174

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОТЧЕТЕ

Последний готовый отчет (ред.)
Начало проверки: 20.01.2021 19:52:08
Длительность проверки: 00:00:02
Комментарии: не указано
Модули поиска: Модуль поиска Интернет



ЗАИМСТВОВАНИЯ

13,6%

САМОЦИТИРОВАНИЯ

0%

ЦИТИРОВАНИЯ

0%

ОРИГИНАЛЬНОСТЬ

86,4%

Заимствования — доля всех найденных текстовых пересечений, за исключением тех, которые система отнесла к цитированиям, по отношению к общему объему документа.
Самоцитирования — доля фрагментов текста проверяемого документа, совпадающий или почти совпадающий с фрагментом текста источника, автором или соавтором которого является автор проверяемого документа, по отношению к общему объему документа.

Цитирования — доля текстовых пересечений, которые не являются авторскими, но система посчитала их использование корректным, по отношению к общему объему документа. Сюда относятся оформленные по ГОСТу цитаты; общеупотребительные выражения; фрагменты текста, найденные в источниках из коллекций нормативно-правовой документации.

Текстовое пересечение — фрагмент текста проверяемого документа, совпадающий или почти совпадающий с фрагментом текста источника.

Источник — документ, проиндексированный в системе и содержащийся в модуле поиска, по которому проводится проверка.

Оригинальность — доля фрагментов текста проверяемого документа, не обнаруженных ни в одном источнике, по которым шла проверка, по отношению к общему объему документа.

Заимствования, самоцитирования, цитирования и оригинальность являются отдельными показателями и в сумме дают 100%, что соответствует всему тексту проверяемого документа.

Обращаем Ваше внимание, что система находит текстовые пересечения проверяемого документа с проиндексированными в системе текстовыми источниками. При этом система является вспомогательным инструментом, определение корректности и правомерности заимствований или цитирований, а также авторства текстовых фрагментов проверяемого документа остается в компетенции проверяющего.

| № | Доля в отчете | Источник | Ссылка | Актуален на | Модуль поиска |
|------|---------------|---|---|-------------|------------------------|
| [01] | 10,6% | Стиль прованс: особенности реализации, фотографии интерьеров. Обсуждение на LiveInternet - Пос... | https://liveinternet.ru | 23 Июл 2019 | Модуль поиска Интернет |
| [02] | 1,57% | Прованс (Франция) - все о регионе с фото, достопримечательности и города Прованса | https://traveller-eu.ru | 30 Мар 2020 | Модуль поиска Интернет |
| [03] | 1,43% | Исследовательская работа Сравнение британского и американского английского | http://lib-5.ru | 27 Авг 2019 | Модуль поиска Интернет |

Еще источников: 5

Еще заимствований: 0%